

Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2011 betreffende het brugpensioen voor de bedienden uit de voedingsindustrie

Art. 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de bedienden van de ondernemingen die tot de bevoegdheid van het Paritair Comité voor bedienden uit de voedingsindustrie behoren.

§ 2. Met "bedienden" worden de mannelijke en vrouwelijke bedienden bedoeld.

Ontslag

Art. 2. De aanvullende vergoeding, ingesteld in het raam van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974, wordt toegekend aan de bedienden die worden ontslagen om een andere reden dan om dringende reden en die voldoen aan de hier verder vermelde voorwaarden.

Leeftijd- en loopbaanvoorwaarden

Art. 3. § 1. De leeftijdsvoorwaarde van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 wordt verlaagd tot **58 jaar** voor zover de betrokkene voldoet aan de loopbaanvoorwaarden opgelegd door de werkloosheidsreglementering voor bruggepensioneerden, met name :

- in de periode 1 januari 2011 - 31 december 2011 :
- 37 jaar als loontrekkende voor de

Convention collective de travail du 23 juin 2011 relative à la pré-pension pour les employés de l'industrie alimentaire

Art. 1. § 1. La présente convention collective de travail est d'application aux employeurs et aux employés des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire pour employés de l'industrie alimentaire.

§ 2. Par "employés" sont visés les employés masculins et féminins.

Licenciement

Art. 2. L'indemnité complémentaire, instaurée dans le cadre de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974, est octroyée aux employés qui sont licenciés pour des raisons autres que la faute grave et qui satisfont aux conditions citées ci-après.

Conditions d'âge et d'ancienneté

Art. 3. § 1. La condition d'âge de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 est abaissée à 58 ans pour autant que la personne concernée remplisse les conditions en matière de passé professionnel imposées par la réglementation de chômage pour les prépensionnés, à savoir :

- Dans la période du 1er janvier 2011 au 31 décembre 2011 :
 - 37 ans en tant que salarié pour les employés;
 - 35 ans en tant que salarié(e) pour les employé(e)s en cas de

mannelijke bedienden;

- 35 jaar als loontrekkende voor de mannelijke bedienden i.g.v. zwaar beroep overeenkomstig artikel 3 § 3 K.B. 3.5.2007 – B.S. 8.6.2007;
- 33 jaar als loontrekkende voor de vrouwelijke bedienden.
- in de periode 1 januari 2012 - 31 december 2013 :
 - 38 jaar als loontrekkende voor de mannelijke bedienden;
 - 35 jaar als loontrekkende voor de mannelijke bedienden i.g.v. zwaar beroep overeenkomstig artikel 3 § 3 K.B. 3.5.2007 – B.S. 8.6.2007;
 - 35 jaar als loontrekkende voor de vrouwelijke bedienden.

métier lourd conformément l'article 3§3 AR 3.5.2007-MB 8.6.2007 ;

- o 33 ans en tant que salariée pour les employées;
- Dans la période du 1er janvier 2012 au 31 décembre 2013 :
 - o 38 ans en tant que salarié pour les employés;
 - o 35 ans en tant que salarié(e) pour les employé(e)s en cas de métier lourd conformément l'article 3§3 AR 3.5.2007-MB 8.6.2007 ;
 - o 35 ans en tant que salariée pour les employées;

De vermelde leeftijdsvoorwaarde van 58 jaar moet vervuld zijn zowel in de periode tussen 1 januari 2011 en 31 december 2013 als op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst.

La condition d'âge de 58 ans mentionnée doit être remplie aussi bien dans la période du 1er janvier 2011 au 31 décembre 2013 qu'au moment de la fin du contrat de travail.

§ 2. De leeftijdsvoorwaarde van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 wordt verlaagd tot **56 jaar** voor zover de betrokkene voldoet aan de reglementaire voorwaarde van 33 dienstjaren als loontrekkende waarvan :

§ 2. La condition d'âge de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 est abaissée à 56 ans pour autant que la personne concernée remplisse la condition de 33 ans de passé professionnel en tant que salarié, dont :

- minstens 20 jaar in een arbeidsregeling zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990;
- en minstens 10 jaar bij de laatste werkgever of in de sector van de voedingsindustrie.

- au moins 20 ans dans un régime de travail tel que prévu à l'article 1er de la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990;
- et au moins 10 ans chez le dernier employeur ou dans le secteur de l'industrie alimentaire.

De vermelde leeftijdsvoorwaarde van 56 jaar moet vervuld zijn in de periode tussen 1 januari 2011 en 31 december 2012 en

La condition d'âge de 56 ans mentionnée doit être remplie dans la période du 1er janvier 2011 au 31 décembre 2012 et, de

bovendien op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst.

§ 3. De leeftijdsvoorwaarde van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 wordt verlaagd tot **56 jaar** mits loopbaan van 40 jaar als loontrekkende en voor zover de betrokkene voldoet aan de reglementaire verplichtingen opgelegd door de werkloosheidsreglementering voor bruggepensioneerden.

De vermelde leeftijdsvoorwaarde van 56 jaar moet vervuld zijn in de periode tussen 1 januari 2011 en 31 december 2012 en bovendien op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst.

Aanvullende vergoeding

Art. 4. § 1. De aanvullende vergoeding wordt berekend op basis van het nettoloon dat gelijk is aan het brutoloon verminderd met de SZ-inhoudingen en bedrijfsvoorheffing die van toepassing zijn op bedienden die in België tewerkgesteld zijn en er hun fiscale verblijfplaats hebben.

§ 2. Voor de bedienden die gebruik maken van het recht op een vermindering van de arbeidsprestaties voor werknemers van 50 jaar en ouder zoals bepaald in artikel 9 § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77 bis, en overstappen van de loopbaanvermindering naar het conventioneel brugpensioen, zal de aanvullende vergoeding van het brugpensioen worden berekend op basis van de uurregeling die van toepassing was vóór de vermindering van de arbeidsprestaties.

§ 3. Bij werkhervatting gelden de bepalingen van artikel 4bis, 4ter en 4quater van CAO nr. 17.

plus, au moment de la fin du contrat de travail.

§ 3. La condition d'âge de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 est abaissée à 56 ans moyennant un passé professionnel de 40 ans en tant que salarié et pour autant que la personne concernée remplisse les conditions réglementaires imposées par la réglementation du chômage pour les prépensionnés.

La condition d'âge de 56 ans mentionnée doit être remplie dans la période du 1er janvier 2011 au 31 décembre 2012 et, de plus, au moment de la fin du contrat de travail.

Indemnité complémentaire

Art. 4. § 1. L'indemnité complémentaire est calculée sur base du salaire net, qui équivaut au salaire brut moins les cotisations de sécurité sociale et du précompte professionnel applicables aux employés dont le lieu de travail et le domicile fiscal sont situés en Belgique.

§ 2. Pour les employés qui font usage du droit des travailleurs de 50 ans ou plus à une réduction des prestations tel que prévu à l'article 9 § 1 de la convention collective de travail n° 77 bis, l'indemnité complémentaire de prépension sera calculée sur base du régime horaire qui était applicable avant la réduction des prestations lorsqu'ils passent de la réduction des prestations à la prépension conventionnelle.

§ 3. En cas de reprise du travail, les dispositions des articles 4bis, 4ter et 4quater de la CCT n° 17 s'appliquent.

Geldigheidsduur

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 2009 betreffende het brugpensioen voor bedienden in de voedingsnijverheid, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 13 juni 2010 (Belgisch Staatsblad van 17 augustus 2010).

Zij wordt gesloten voor bepaalde duur en treedt in werking op 1 januari 2011 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2013 met uitzondering van § 2 en 3 van artikel 3, die ophouden van kracht te zijn op 31 december 2012.

Durée de validité

Art. 5. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 9 juillet 2009 relative à la prépension pour employés de l'industrie alimentaire, rendue obligatoire par A.R. du 13 juin 2010 (Moniteur belge du 17 août 2010).

Elle est conclue pour une période déterminée et entre en vigueur le 1er janvier 2011 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2013 à l'exception des § 2 et 3 de l'article 3 qui cessent d'être en vigueur le 31 décembre 2012.
